

## ACCORDO QUADRO

### TRA

**IILA - Organizzazione internazionale Italo-latino americana** (in seguito denominato "IILA") con sede in Roma, Via Paisiello n° 24, CAP. 00198. Codice Fiscale n. 80443910585, rappresentata dal Segretario Generale, Antonella Cavallari

e

**Dipartimento di Scienze e Tecnologie Agro-Alimentari** (in seguito denominato **DISTAL**) con sede e domicilio fiscale in Bologna, Viale Giuseppe Fanin 44, dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, con sede legale in Bologna, Via Zamboni N. 33, C.F./P.IVA 80007010376, rappresentato dalla Direttrice, Rosalba Lanciotti, autorizzata alla firma del presente atto con deliberazione della Giunta di Dipartimento del 15 Novembre 2023

### PREMESSO CHE

- l'IILA è un Organismo internazionale intergovernativo con sede in Roma fondato nel 1966. Ne sono membri l'Italia e le venti Repubbliche dell'America Latina (Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela) ai sensi della Convenzione Internazionale firmata il 1° giugno 1966 ed entrata in vigore l'11 dicembre dello stesso anno in seguito alla ratifica degli Stati Membri;
- l'IILA, rappresenta uno dei principali strumenti di rafforzamento delle relazioni tra l'Italia, l'Europa e l'America Latina;
- l'IILA è Ente Delegato della Cooperazione Europea;
- l'IILA è Osservatore Permanente all'ONU;
- l'IILA, nel quadro delle sue attività istituzionali esegue progetti di cooperazione in molteplici settori, tra cui sviluppo agricolo, e realizza iniziative di carattere socio-economico;
- il DISTAL ha tra i suoi principali fini la promozione dell'eccellenza, la valorizzazione della ricerca scientifica e la formazione, l'integrazione e il

- rafforzamento delle competenze nell'ambito delle discipline agro-alimentari nel rispetto della specificità territoriale;
- il DISTAL promuove l'apertura internazionale degli studi, attraverso la valorizzazione, in primis, della mobilità europea degli studenti e convenzioni specifiche con università straniere per il conseguimento di titoli congiunti;
  - il DISTAL dispone di un solido expertise di tecnici specializzati in agricoltura di precisione e agricoltura sostenibile in grado di garantire formazione aggiornata e di eccellenza;

### **CONSIDERANDO**

- che l'IILA, nell'ambito dei progetti di cooperazione di sviluppo agricolo, affronta tematiche quali l'agricoltura di precisione, l'agricoltura sostenibile, l'agricoltura urbana e la sicurezza alimentare, che richiedono competenze tecniche specifiche che il DISTAL può garantire e soddisfare;
- le competenze tecniche specifiche nell'ambito dell'insegnamento delle discipline agro-alimentari e l'interesse del DISTAL di internazionalizzare la sua offerta formativa;
- che l'IILA e il DISTAL hanno sottoscritto, il 22 dicembre 2020, un Accordo di collaborazione, il quale è scaduto il 21 dicembre 2023;
- le pregresse collaborazioni tra l'IILA e il DISTAL in progetti di cooperazione dell'IILA;

### **SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

#### **ART. 1**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Accordo Quadro ("Accordo").

#### **ART. 2**

Con il presente Accordo, le Parti si dichiarano disponibili ad avviare una collaborazione, nel rispetto della normativa applicabile, dei limiti statutari ed istituzionali di ciascuna Parte, al fine di rafforzare la cooperazione scientifica con i Paesi dell'America Latina sui temi legati all'agricoltura e settori ad essa affini di cui alle premesse e considerazioni sopra citate.

La collaborazione avverrà attraverso la promozione e/o l'organizzazione di iniziative congiunte, quali, tra le altre, seminari, conferenze, incontri istituzionali,

studi e ricerche, progetti di cooperazione a favore dei Paesi membri su temi relativi all'agenda italo-latino americana e bi-regionale tra Europa, America Latina e Caraibi, all'agenda multilaterale con particolare riferimento ai temi dell'integrazione e all'agenda degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile dell'ONU 2030. A tal fine entrambe le parti metteranno a disposizione le proprie competenze, esperienza e reti di relazioni nazionali e internazionali.

### **ART. 3**

Le Parti si impegnano a condividere informazioni e buone pratiche mediante i seguenti meccanismi:

- a) Definizione di canali di comunicazione istituzionali, mediante designazione, dei rispettivi punti di contatto per il coordinamento delle attività che verranno individuate nell'ambito dello stesso.
- b) Organizzazione di riunioni periodiche con cadenza trimestrale/semestrale secondo modalità che saranno concordate tra le Parti.

### **ART. 4**

Resta inteso tra le parti che eventuali oneri finanziari per le Parti sorgeranno solo con la sottoscrizione di specifici accordi attuativi che ne definiscano i contenuti, le tempistiche, le modalità operative, ed ogni altro elemento utile.

### **ART. 5**

Ciascuna Parte potrà utilizzare il logo e l'immagine dell'altra solo previa autorizzazione scritta di questa nell'ambito degli accordi attuativi di cui all'art. 4.

### **ART. 6**

Il presente Accordo avrà la durata di anni 5 (cinque) a decorrere dalla data di sottoscrizione. Eventuali proroghe e/o rinnovi dovranno essere concordati tra le parti e formalizzati per iscritto.

Ciascuna delle Parti potrà recedere dal presente Accordo con preavviso di almeno 3 (tre) mesi da notificare alla controparte con lettera raccomandata A.R. o con posta certificata.

### **ART. 7**

Le parti si impegnano a mantenere la dovuta riservatezza in merito ad eventuali informazioni di carattere confidenziale di cui possano venire a conoscenza nell'ambito dell'esecuzione del presente accordo.

#### **ART. 8**

Ciascuna parte dovrà osservare gli obblighi previsti dalla normativa applicabile e sulla protezione dei dati personali, dal Regolamento UE/679/2016 ("GDPR") e suoi ulteriori emendamenti e integrazioni.

Ciascuna parte tratterà in piena autonomia diverse categorie di dati personali (come definiti dalla Normativa Privacy Applicabile; "Dati") nell'esecuzione dell'attività di cui al presente Accordo, in qualità di Titolare del Trattamento.

Ferma restando l'autonomia nel definire finalità e modalità del trattamento di Dati, ciascuna parte si riserva la facoltà di chiedere ogni informazione, documento e/o prova dell'adempimento degli obblighi imposti dalla Normativa Privacy Applicabile, nella misura in cui ciò sia necessario ad assicurare la propria conformità agli obblighi previsti della Normativa Privacy Applicabile.

#### **ART. 9**

Qualunque comunicazione scritta tra le parti concernente il presente Accordo dovrà essere effettuata ai seguenti indirizzi:

- DISTAL, Dipartimento di Scienze e Tecnologie Agro Alimentari, Viale Giuseppe Fanin 44, all'attenzione di Prof. Giorgio Prosdocimi Gianquinto ,  
o se via e-mail: [distal.internazionalizzazione@unibo.it](mailto:distal.internazionalizzazione@unibo.it);  
[distal.ricerca@unibo.it](mailto:distal.ricerca@unibo.it)
- IILA Via Giovanni Paisiello, 24 all'attenzione del Direttore Esecutivo:  
Gianandrea Rossi o se via e-mail: [cooperazione@iila.org](mailto:cooperazione@iila.org)

Ciascuna parte sarà responsabile della protezione del proprio sistema informatico in relazione alle comunicazioni elettroniche.

#### **ART. 10**

Le parti possono concordare, esclusivamente in forma scritta, eventuali modifiche al presente Accordo.

#### **ART. 11**

Il DISTAL si impegna a rispettare e a far rispettare ad eventuali suoi collaboratori e/o subcontraenti tutti i principi contenuti nel Codice Etico dell'IILA pubblicato sul sito web [www.iila.org](http://www.iila.org) ("Codice IILA").

#### ART. 12

Le Parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dal presente Accordo.

#### ART. 13

Nulla di quanto è convenuto nel presente Accordo potrà essere considerato come una rinuncia ai privilegi e alle immunità di cui gode l'IILA in virtù della Convenzione Internazionale per la costituzione dell'Istituto Italo - Latino Americano, ratificata dall'Italia con legge 4 ottobre 1966, n.794 e dall'Accordo di Sede tra il Governo Italiano e l'Istituto Italo - Latino Americano, ratificato dall'Italia con legge 12 luglio 2005, n. 141.

Roma, li 26.08.2024

PER IILA

Il Segretario Generale

Antonella Cavallari



PER il DISTAL

La Direttrice

Rosalba Lanciotti

